

Qntal, Spiegelglas

(„Als Tristan and Isolde den Minnetrank getrunken,
vereinte die Macht der Liebe die beiden,
jeder wurde fr den anderen so durchsichtig
wie Spiegelglas.

Des Nachts kam die Liebe als rztin
und fhrte den liebeskranken Tristan zu Isolde.
Da wurden sie freinander zur Medizin.
Owe Tristan und Isolde, dieser Trank ist euer Tod.")

Nu daz diu maget und der man,
st unde Tristan,
den tranc getrunken beide, s
was ouch der vverlde unmuoze d,
Minne, aller herzen lgaern,
und sgleich z'ir beider herzen n.
e s's ie wurden gewvar,
d stiez s'ir sigevanen dar
und zch si beide in ir gewvalt.
si wurden ein und einvalt,
daz ietweder dem andern was durchlter alse ein spiegelglas.

Ouw Tristan unde st,
diz tranc ist iuwer beider tt!

Des nahtes, d diu schoene lac,
ir triure unde ir trahte pflac
nch ir trtamse,
nu kam geslichen lse
zuo der kementen n
ir ams unde ir arztn,
Tristan und diu Minne.
Minne diu arztinne
si vuorte ze handen
ir siechen Tristanden.
ouch vant s'ste ir siechen d.
die siechen beide nam si s
und gab in ir, im sie
ein ander z'arzte.

Ouw Tristan unde st,
diz tranc ist iuwer beider tt!